Sophienstr. 57\*\*\*76133 Karlsruhe\*\*\* 01771669132\*\*\* [goznek.ali@gmail.com](mailto:ali.goznek@boun.edu.tr)

# Lebenslauf

## Persönliche Daten

geboren am 12. Juni 1968 in Adiyaman (Türkei)

verheiratet, 1 Kind (erwachsen)

deutsche Staatsangehörigkeit

## Berufspraxis

01.1988 – dato. **Freelancer als Übersetzer und Dolmetscher**

**Auftraggeber:**

CoList Übersetzung GmbH, Österreich

Kusa GmbH, Berlin

Amazon Europe SARL Luxemburg

Easy Translation

TopTranslation GmbH, Hamburg

Leginda GmbH Saarbrücken

Oneword GmbH Böblingen

KERN AG Essen

Usw.

### Übersetzen und Dolmetschen in wissenschaftlichen und technischen Bereichen

* englisch türkisch
* deutsch türkisch
* französisch türkisch
* 05.2016 – dato. **Sozialbetreuer – ORS Deutschland**

08.2016 – 10.2016 **Logistiker – Bequa gGmbH, Ettlingen**

07.2015 – 06.2016 **Flüchtlingsbetreuer – European Homecare, Karlsruhe**

09.1990 – 09.2011 **Türkische Marine, Ankara**

**Berufsoffizier**

## Studium

09.1997 – 09.2011 Universität Boğazici, Istanbul (Türkei) Doktorarbeit

Fachgebiet: Organisationspsychologie und Organisationsverhalten Schwerpunkte: Sozialpsychologie

09.1993 – 05.1997 Universität Boğazici, Istanbul (Türkei)

Allgemeine Betriebswirtschaft

Fachgebiet: Organisation und Management Schwerpunkte: Finanzwesen, Wirtschaftsingenieurwesen **Abschluss: Master of Business Administration – BWL**

07.1986 – 08.1990 Marine Akademie, Istanbul (Türkei)

### Abschluss: Diplom-Ingenieur Elektrotechnik

**Schulbildung**

1975 – 07.1986 Grundschule und militärisches Gymnasium, Istanbul

### Abschluss: Abitur

**Kenntnisse / Fertigkeiten**

IT-Kenntnisse MS Office Paket

SDL Trados 2021

MemSource

MemoQ

MateCat

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Sprachen | Türkisch | (Muttersprache) |
|  | Englisch | (verhandlungssicher) |
|  | Deutsch | (verhandlungssicher) |
|  | Französisch | (verhandlungssicher) |
|  | Arabisch | (Grundkenntnisse) |
|  | Persisch | (Grundkenntnisse) |
|  |  | |